



Dicen que Ghalicia es fea  
ai, porque no tiene balcones,  
pero tiene chicas guapas,  
ai, que roban los corazones.

O río cando vai cheo  
ai, leva carballos e follas  
tamén podía levar-e  
ai, as linguas marmuradoras,  
que marmuran só nas casadas  
ai, que marmuran das solteiras.

I-á porta do noso amo  
ai, hai un ramallo de ameixas,  
ai, que viva o noso amo  
ai, e maila súa sobreira.

I-á porta do noso amo  
ai, cheira a bacalao asado,  
que i-o asou a Pelandrona  
ai, pra lle dar ó nemorado.  
Ole!

Toca, pandeiriño, toca  
ai, mira que eu heite rasghar-e,  
que á porta dos meus amores  
ai, non me queixeche tocar-e.  
Ole!

[Algún día] eran tus ojos  
oi, los que a mi me daban pena,  
ahora non son los tuyos,  
oi, que son los de otra morena.  
Ole!

O cantar dos arrieiros  
ai, é un cantar mui baixiño,  
que cántano Ribadavia,  
ai, responden no Carballiño.

[Un pañuelo] nuna tienda  
ai, unha mancha lle caiou-e,  
se vende por menos precio  
oi, porque su valor perdio-e.  
Ole!



... del alma

ai, unha brasa de tu lumbre,  
quero cender un cigarro  
ai, que lo tengo de costumbre.

I-amores que han sido de otras  
ai, para mi yo no los quiero,  
yo siempre tuve la dicha  
ai, de tener amor primero.

Ai, de los más altos del cielo  
ai, cayó la luna y rompió,  
también se rompió el espejo  
ai, donde me miraba yo.  
Ole!

Si supiera que algún guapo  
ai, pretende a mi salero  
le diera mais puñeladas  
ai, ca estrelas hay en el cielo.

Como quieres que yo vaya  
ai, a la marina contigo,  
si soy casada y no puedo  
ai, olvidar a mi marido.

Eres alta, delgadita,  
ai, eres como yo te quiero,  
de todas las de tu calle  
ai, tu le llevas la bandera.

Ai, esta noite hei de ir alá,  
ai, meniña, non teñas medo,  
deixame a porta trancada,  
ai, cunha palla de centeno.

[Si soupera] que nel mundo  
oi, se venderan corazones  
salía y compraba uno  
oi, que el mío me anda en prisiones.  
Ole!

Si las mujeres tuvieran  
ai, la libertá de los hombres  
salieran a los caminos  
ai, a robar los corazones.



[Ven acá, yo te diré]  
oi, la causa de ser morena  
puede adorar al sol-e  
oi, y con sus rayos me quema.

Amores ó lonxe, ó lonxe,  
oi, ó cerca cualquiera os ten-he  
amores ó pé da porta  
ai, é a perdición de alguén.

Ruxe ó ferro, ruxe ó ferro,  
oi, ruxe ó ferro e corre ó norte,  
o diñeiro de meu amo  
ai, non se gana nesta sorte.  
Viva Amparo, caramba!

... para querer-e  
ai, es una ignorancia loca,  
te vas secar a una fuente (?)  
ai, por beber el agua de otra.

Por la calle abaixo vai-e  
oi, un corazón dando voces,  
sale niña, a la ventana  
ai, a ver si lo reconoces.

Aunque me voy no me voy,  
oi, aunque me voy no te olvido,  
aunque me voy con el cuerpo,  
oi, aquí me queda el sentido.  
Ole!

A sobila i a baixala  
ai, a costa do Tameirón-he  
a sobila i a baixala  
ai, perdín o meu corazón-he.

...

[A la entrada] deste pueblo  
oi, hay una piedra redonda  
donde se sientan los mozos  
ai, cuando vienen de la ronda.



No lughar de Florderrei  
hai una pedra vermella (?)  
donde se sientan los mozos  
oi, para peinar la ghedella.

Alto pino, i-alto pino,  
oi, máis alta tiene la rama,  
debajo del alto pino  
oi, tiene mi amante la cama.

Debajo de tu ventana  
ai, tiene la perdiz el nido,  
yo como soy perdigón  
ai, a tu ventana me arrimo.